

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
PRI REALIZÁCIÍ KULTÚRNEHO PODUJATIA
„BIELA NOC “**

Štátne divadlo Košice

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice
Konanie: Mgr. Peter Himič, PhD. – generálny riaditeľ
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK-3035/2015-110/16314
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK85 8180 0000 0070 0007 0481
BIC: SPSRSKBAXXX
IČO: 31 299 512
DIČ: 2021469758
IČ DPH: SK2021469758
Kontaktná osoba: Juraj Grega
Telefón: 00 (+) 421 55 2452 204
Webové sídlo: www.sdke.sk
Fax: 00 (+) 421 2452 212
E-mail: juraj.grega@sdke.sk (ďalej len „ŠD Košice“)

BIELA NOC, o.z.

Sídlo: Mudroňova 34, 040 01 Košice
Adresa na doručovanie: Floriánska 9, 040 01 Košice
Konanie: Zuzana Pacáková - predseda
Právna forma: občianske združenie
Bankové spojenie: FIO banka, a.s. - pobočka zahraničnej banky
IBAN: SK45 8330 0000 0022 0063 3821
SWIFT: FIOZSKBA
IČO: 423 29 141
DIČ: 2024135421
IČ DPH : SK 2024135421
Kontaktná osoba: Lucia Potokárová
Telefón: 421 0915 958 510
Webové sídlo: www.bielanoc.sk
E-mail: lucia@bielanoc.sk (ďalej len „Biela noc, o.z.“)

(spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o spolupráci pri realizácii kultúrneho podujatia „BIELA NOC “ (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Úvodné ustanovenia, predmet zmluvy

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu s cieľom deklarovať spoločný záujem úspešne realizovať projekt pod názvom „BIELA NOC “ (ďalej len „**Podujatie**“) na scéne Malej scény Štátneho divadla Košice (ďalej len „**Malá scéna**“).
2. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach realizácie Podujatia.
3. Účel zmluvy a samotného Podujatia je nekomerčný, nediskriminačný a zásadne apolitický.
4. Budova Malej scény, na Hlavnej 76, Košice je zapísaná na liste vlastníctva 4052 v celosti ako budova so súpisným číslom 1315, nehnuteľná kultúrna pamiatka v pamiatkovo chránenom území na pozemku parcelné číslo 47/1, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, o výmere 1088m², na ulici Hlavnej 76, v Košiciach. Časť budovy, v ktorej je situovaná kaviareň (na základe nájomnej zmluvy) s rozlohou

186m², na prízemí budovy Malej scény so samostatným vchodom z Hlavnej ulice nie je predmetom tejto Zmluvy.

5. Malá scéna Štátneho divadla Košice, na Hlavnej 76, bola rekonštruovaná v rámci Regionálneho operačného programu (ďalej len „ROP“) Prioritnej osi 7 ROP (ďalej len „PO7 ROP“), opatrenia 7.1 - Európske hlavné mesto kultúry - Košice 2013 podľa Rozhodnutia Ministerstva kultúry SR, ako Sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom pre PO7 ROP o schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok kód NFP22170120019 (ďalej len „rozhodnutie“), zo dňa 28.02.2012 v znení neskorších zmien rozhodnutia, na projekt „Rekonštrukcia Malej scény Štátneho divadla Košice“.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v objekte Malej scény Štátneho divadla Košice možno organizovať len podujatia, ktoré svojim charakterom a obsahom budú napĺňať ciele prioritnej osi 7 ROP, opatrenia 7.1 ROP a ciele projektu spolufinancovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja ERDF – Investícia do vašej budúcnosti a Štátneho rozpočtu SR. Osobitne sú si Zmluvné strany vedomé všetkých povinností ŠD Košice ako subjektu v pôsobnosti vlastníka Ministerstva kultúry SR, ktoré mu vyplývajú z článku 5 Prílohy č. 1 Všeobecné podmienky k rozhodnutiu o schválení žiadosti o poskytnutí NFP.
7. BIELA NOC, o.z. vyhlasuje, že si je vedomá skutočnosti, že priestory kaviarne, divadelného klubu na prízemí a divadelného bufetu na druhom nadzemnom podlaží Malej scény nie je oprávnené používať a tieto nepatria do rozsahu priestorov dohodnutých v článku III tejto Zmluvy.

Článok II

Práva a povinnosti BIELA NOC, o.z.

1. BIELA NOC, o.z. je povinné zabezpečiť realizáciu Podujatia v divadelnej sále na javisku.
2. BIELA NOC, o.z. vyhlasuje, že autorské práva autorov a práva výkonných umelcov má vyporiadané v súlade s Zákom č. 185/2015 Z.z. - Autorským zákonom, v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto Zmluvy, t.j. podanie umeleckého výkonu verejným vykonaním.
3. BIELA NOC, o.z. je povinné:
 - a) zabezpečiť, aby na podujatí bol prítomný potrebný počet výkonných umelcov, aby títo boli včas pripravení na svoj výkon a podali umelecký výkon na maximálnej možnej umeleckej úrovni,
 - b) zabezpečiť na vlastné náklady kompletnú výpravu Podujatia,
 - c) informovať ŠD Košice vopred, pred podpísaním tejto Zmluvy o charaktere a podmienkach podujatia, na ktoré sa priestory poskytujú, najmä o:
 - požiadavkách na používanie pyrotechnických efektov, otvoreného ohňa počas podujatia a iných skutočnostiach, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na priestoroch či vybavení Malej scény,
 - vlastnom technickom vybavení podujatia, ktoré nie je poskytované Prenajímateľom,
 - prevedení podujatia, ktoré musí byť v súlade s požiaro-bezpečnostnými predpismi a predpismi na ochranu zdravia a majetku a zabezpečenie bezpečnosti práce; súlad posudzuje bezpečnostný technik a následne dodržiavanie kontroluje asistenčná požiarňa hliadka Prenajímateľa
 - d) zabezpečiť stavbu (montáž) a demontáž scény a technickú realizáciu (svietenie, ozvučenie), vrátane personálu,
 - e) dodržať zákaz svojvoľne manipulovať s inventárom v objekte MS,
 - f) dodržať časový harmonogram Podujatia dohodnutého pred uzatvorením tejto Zmluvy,
 - g) uhradiť záväzky voči autorom, výkonným umelcom, príp. ochranným autorským spoločnostiam,
 - h) uhradiť príspevky vo výške 2% zo sumy záväzkov voči umeleckému a/alebo literárnemu fondu, prípadne iných záväzkov hlavne voči autorom a vydavateľom,
 - i) rešpektovať v plnej miere pokyny zamestnancov ŠD Košice, ktorí budú zabezpečovať priebeh Podujatia, pričom Divadlo osobitne upozorňuje na povinnosť dodržiavania pokynov zamestnancov javiskovej techniky a obsluhy ťahov,
 - j) počínať si tak, aby na objekte Malej scény nevznikla škoda a dodržiavať prísny zákaz akýchkoľvek zásahov do stavebných častí objektu a do zariadení javiskovej techniky,
 - k) nie byť v plnom rozsahu zodpovednosť za všetky škody preukázateľne súvisiace s realizáciou Podujatia,
 - l) nie byť v plnom rozsahu zodpovednosť za všetky škody na majetku vnesenom do objektu Malej scény,

- m) plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a vykonávacej vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, podľa pokynov ŠD Košice,
 - n) udržiavať poriadok, bezpečnosť a čistotu v objektoch,
 - o) plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení a vyhlášky č. 365/2015 Z. z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch.
 - p) pre premiestňovanie kulís a podobného materiálu využívať výlučne služobný vchod /severné átrium, komunikačné priestory severného átria a výťah/, pre tento účel sa zakazuje využívať hlavný vchod a priestor hlavného schodiska,
 - q) dodržiavať prísny zákaz fajčenia v celom objekte,
- 4. BIELA NOC, o.z. odovzdá ŠD Košice na požiadanie propagačné materiály k podujatiu, a zároveň prevádza na ŠD Košice právo s týmito materiálmi nakladať výlučne za účelom propagácie Podujatia obvyklým spôsobom.
 - 5. BIELA NOC, o.z. nie je oprávnené užívať objekt Malej scény inak ako je dohodnuté v tejto Zmluve a nie je oprávnené tento objekt zaťažiť akýmkoľvek právom tretej osoby.
 - 6. Osoby zúčastňujúce sa na Podujatí sú oprávnené užívať priestory Malej scény len v rozsahu nutnom pre splnenie účelu tejto Zmluvy a len s vedomím a súhlasom ŠD Košice.
 - 7. BIELA NOC, o.z. si je vedomé všetkých povinností ŠD Košice, ktoré mu vyplývajú z článku 5 Prílohy č. 1 Všeobecných zmluvných podmienok k Rozhodnutiu o schválení žiadostí o NFP.

Článok III

Práva a povinnosti ŠD Košice

- 1. ŠD Košice sa zaväzuje zabezpečiť BIELA NOC, o.z. pred Podujatím a počas Podujatia obvyklé podmienky na jeho prípravu a priebeh (najmä čisté a vypratane priestory a teplotu nad úrovňou 18°C).
- 2. ŠD Košice v rámci spolupráce podľa tejto Zmluvy:
 - a) poskytne bezodplatne priestory Malej scény a to javisko, šatne, technické priestory, t.j. réžia zvuku a osvetlenia so štandardnou ozvučovacou technikou, a so štandardnou osvetľovacou technikou, hľadiskovú časť malej scény a prístupové chodby k týmto priestorom, átrium - dňa 1. októbra v čase od 14.00 do 00.00 so začiatkom koncertov o 21.00 a 22.00 hod.
 - b) zabezpečí bezodplatne personálne Podujatie zamestnancami ŠD Košice, t.j. zabezpečí súčinnosť technického personálu v mieste konania Podujatia s realizačným tímom BIELA NOC, O.Z. Košické kultúrne centrá podľa dohody,
 - c) zabezpečí bezodplatne služby zabezpečujúce funkčnosť priestoru (t.j. elektrická energia, teplo/klimatizácia, vodné a stočné, odvoz komunálneho odpadu),
 - d) zabezpečí propagáciu Podujatia spôsobom obvyklým v mieste konania,
 - e) zabezpečí publicitu a informovanosť o príspevku EÚ k projektu uvedenému v článku I ods. 5.
 - f) v prípade požiadavky obsluhu výťahu, ktorú je potrebné nahlásiť min. deň vopred.

Článok IV

Trvanie Zmluvy

- 1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
- 2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpísania oboma Zmluvnými stranami do 1. októbra 2016. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie práv a povinností, ktoré vznikli v čase trvania Zmluvy.
- 3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom pre platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy. V dohode Zmluvné strany uvedú aj spôsob vyrovnania prípadných záväzkov a pohľadávok, ktoré vznikli v čase do ukončenia tejto Zmluvy dohodou.
- 4. V prípade zrušenia predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa), za ktoré žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si Zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe Zmluvné strany

budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od tejto Zmluvy a každá Zmluvná strana poniesie vlastné náklady.

5. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy pre neuskutočnenie predstavenia z iných príčin (t.j. okrem prípadov vyššej moci) jednou zo Zmluvných strán, je odstupujúca Zmluvná strana povinná oznámiť túto skutočnosť ihneď, ako sa o nej dozvie. Odstupujúca Zmluvná strana uhradí druhej Zmluvnej strane všetky preukázateľné účelne vynaložené náklady, ktoré prípadne vznikli.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (www.crz.gov), ktorý vedie Úrad vlády SR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadné spory budú rozhodované príslušnými riadnymi súdmi SR.
3. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva rovnopisy pre každú Zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice

Mgr. Peter HIMIČ, PhD.
generálny riaditeľ
Štátneho divadla Košice

Zuzana PACÁKOVÁ
predseda
BIELA NOC, o.z.
